

# SORTIR À VIROFLAY

SUPPLÉMENT DE VIROFLAY LE MAGAZINE DE LA VILLE

[www.ville-viroflay.fr](http://www.ville-viroflay.fr)



Nuit de la culture

MEXIQUE

samedi 23 novembre 2024

A L'ÉCU DE FRANCE – BIBLIOTHÈQUE

**NUIT DE LA CULTURE**

A la bibliothèque et à l'Ecu de France | p. 8

**Exposition**

Mexique,  
l'héritage culturel | p. 8

**Spectacle**

Cosmix | p. 7

**Conférence**

Le couple et l'argent | p. 4







| 45 |  
Oct.  
Nov.  
2024



# AU JOUR LE JOUR

 Animations jeune public

## RENCONTRES | CONFÉRENCES | SPECTACLES |

Manège 	Du 1 <sup>er</sup> oct. au 13 nov.	Place de Verdun	p. 4
Atelier <i>Autour de Bruegel</i> 	Mercredi 2 octobre à 15h30	Bibliothèque	p. 8
Conférence <i>Le couple et l'argent</i>	Jeudi 3 octobre à 20h30	Auditorium	p. 4
Permanence <i>UFC Que Choisir</i>	Ven. 4 oct. de 13h30 à 17h	Hôtel de ville	p. 12
Les élus à votre écoute	Sam. 5 octobre de 10h à 12h	Marché Leclerc	p. 12
Malle aux histoires <i>Rêv'd'Air</i>	Samedi 5 octobre à 10h30	Bibliothèque	p. 9
Conférence <i>Rembrandt</i>	Samedi 5 octobre à 15h	Auditorium	p. 4
Film <i>Bruegel, le Moulin et la Croix</i>	Samedi 5 octobre à 17h	Auditorium	p. 4
Marathon Rose	Nuit du 5 au 6 octobre	Avenue du Gal Leclerc	p. 9
Randonnée urbaine	Dimanche 6 octobre à 9h30	Rues Chaleil et Jussieu	p. 9
Visite guidée	Dim. 6 octobre de 14h30 à 17h	Eglise Saint-Eustache	p. 4
Spectacle <i>Cosmix</i> 	Vendredi 11 octobre à 20h	Auditorium	p. 8
Fête des plantes	Samedi 12 et 13 octobre	Parvis de la Bibliothèque	p. 4
Réunion futurs mariés	Sam. 12 octobre de 10h à 12h	Hôtel de ville	p. 4
Conférence <i>Rembrandt</i>	Samedi 12 octobre à 15h	Auditorium	p. 4
<i>Rencontre pour lire</i>	Samedi 12 octobre à 17h	Bibliothèque	p. 4
Braderie de vêtements	Dim. 13 octobre de 10h à 18h	Dunoyer de Segonzac	p. 5
Concert	Dim. 13 octobre de 17h à 19h	Notre-Dame du Chêne	p. 7
Boutique éphémère	Du 14 au 20 oct. de 10h à 19h	La Galerie 120	p. 4
Atelier jeux 	Merc. 16 octobre à 15h30	Bibliothèque	p. 9
Projection/Débat <i>Zafrullah</i>	Vendredi 18 octobre à 20h	Dunoyer de Segonzac	p. 5
Atelier permaculture	Sam. 19 oct. de 14h à 15h30	Jardin de la Piste	p. 5
Ciné-goûter 	Mer. 23 octobre à 14h30	Auditorium	p. 9
Café polyglotte	Vendredi 25 octobre à 19h	Chez Julia	p. 5
Les élus à votre écoute	Sam. 9 novembre de 10h à 12h	Marché Leclerc	p. 12
Commémoration de l'Armistice 1918	Lundi 11 novembre à 11h	Parvis de l'Hôtel de ville	p. 12
Conférence <i>L'histoire de Viroflay</i>	Mardi 12 nov. de 9h30 à 12h	191, av. du Gal Leclerc	p. 5
Théâtre <i>Treize à table</i>	Vendredi 15 novembre à 20h	Dunoyer de Segonzac	p. 7
Malle aux histoires <i>Contes mexicains</i> 	Sam. 16 nov. à 10h15 et 11h15	Bibliothèque	p. 9
Atelier permaculture	Sam. 16 nov. de 14h à 15h30	Jardin de la Piste	p. 5

Conférence <i>Le Mexique</i>	Samedi 16 novembre à 15h	Auditorium	p. 5
Film <i>Les filles d'Olfa</i>	Samedi 16 novembre à 17h	Auditorium	p. 5
<i>Le maire à votre rencontre</i>	Dim. 17 nov. de 10h à 12h	Place de Verdun	p. 12
Pause bouquins	Dim. 17 nov. de 16h30 à 17h30	Salle Puyade	p. 6
<i>Le maire à votre rencontre</i>	Sam. 23 nov. de 10h à 12h	Marché Leclerc	p. 12
<i>Le maire à votre rencontre</i>	Sam. 23 nov. de 14h à 16h	208, av. du Gal Leclerc	p. 12
Conférence <i>Le Mexique</i>	Samedi 23 novembre à 15h	Auditorium	p. 5
Nuit de la culture <i>Nuit Mexicaine</i>	Samedi 23 novembre de 19h à 23h	Bibliothèque et A l'Ecu de France	p. 6
Braderie de jouets	Dim. 24 nov. de 11h à 18h	Dunoyer de Segonzac	p. 6
Atelier dessin <i>Le Phare Felu</i> 	Mer. 27 novembre à 15h30	Bibliothèque	p. 9
Café polyglotte	Vendredi 29 novembre à 19h	Chez Julia	p. 5
<i>Les Talents viroflaysiens</i>	Vendredi 29 novembre à 20h	Auditorium	p. 6
Marché de Noël	30 nov. et 1 <sup>er</sup> déc. de 10h45 à 13h	Notre-Dame du Chêne	p. 6
Conférence <i>Le Mexique</i>	Samedi 30 novembre à 15h	Auditorium	p. 5
Spectacle d'improvisation	Sam. 30 novembre à 20h30	Dunoyer de Segonzac	p. 7

## ANIMATIONS SENIORS

Toutes les animations	Décembre - janvier	Lieux divers	p. 11
Semaine bleue	Du 30 septembre au 4 octobre	Lieux divers	p. 11

## EXPOSITIONS

<i>Mexique : l'héritage culturel</i>	Du 18 octobre au 8 décembre	A l'Ecu de France	p. 8
Vernissage	Judi 17 octobre à 19h	A l'Ecu de France	p. 8

## COCON DES FAMILLES

Atelier massage Papa/Bébé	Sam. 5 octobre de 10h à 12h	Cocon des familles	p. 10
Question d'ado	Mardi 8 octobre de 20h à 22h	Cocon des familles	p. 10
Parents de primaire	Mercredi 9 octobre à 20h30	Cocon des familles	p. 10
Les modes d'accueil	Mardi 15 octobre à 19h	Cocon des familles	p. 10
Atelier sur l'orientation	Judi 14 nov. de 20h30 à 22h	Dunoyer de Segonzac	p. 10
Atelier Psychomotricité	Sam. 23 novembre de 10h à 12h	Cocon des familles	p. 10

# RENDEZ-VOUS, CONFÉRENCES |



© Franck Parisis

## MANÈGE

**Du 1<sup>er</sup> octobre au 13 novembre** Place de Verdun

## CONFÉRENCE

*LE COUPLE ET L'ARGENT*

**Jeudi 3 octobre à 20h30**  
Auditorium.

Par Anne-Chantal et Christian Junod. Tarifs : 9 €/5 € (moins de 25 ans). Billetterie sur [ville-viroflay.fr](http://ville-viroflay.fr)

*Lire page 9 du magazine.*

## HISTOIRE D'UNE ŒUVRE

*REMBRANDT ET LA NOTION D'ŒUVRE UNIQUE*

Par Véronique Defauw, historienne de l'art.

Comment Rembrandt a-t-il réussi à être reconnu comme l'un des plus grands maîtres du Siècle d'or néerlandais ?

**Samedi 5 octobre à 15h**  
*Dans l'atelier de Rembrandt*

**Samedi 12 octobre à 15h**  
*Les vrais des faux Rembrandt.*

**Auditorium.** Tarifs : 22 € le cycle de trois séances et 9 € la séance. - 25 ans : 11 € le cycle de trois séances et 5 € la séance.

Billetterie sur [ville-viroflay.fr](http://ville-viroflay.fr), à l'Écu de France du lundi au vendredi de 9h à 12h et 14h à 17h30 (ou via la borne de vente de billets à l'entrée de l'Auditorium).

## FILM

*BRUEGEL, LE MOULIN ET LA CROIX*

**Samedi 5 octobre à 17h**  
Auditorium.

de Lech Majewski, 2011 (durée 91 minutes)

En 1564, Pieter Bruegel l'Ancien achève son chef-d'œuvre *Le Portement de Croix*. Le film plonge le spectateur au cœur du tableau et redonne vie à ses personnages.

Gratuit sur réservation au 01 39 24 34 40

## CADDIES ET CABAS RÉUTILISABLES À GAGNER !

**Samedi 5 octobre**  
Marché Leclerc.

**Dimanche 6 octobre**  
Marché Verdun.

## VISITE GUIDÉE

EGLISE SAINT-EUSTACHE

**Dimanche 6 octobre de 14h30 à 17h**

Des guides bénévoles vous accueillent sur place et racontent l'histoire de ce bâtiment qui a traversé les siècles. Gratuit.

## FETE DES PLANTES

**Samedi 12 et 13 octobre**  
Sur le Parvis de la Bibliothèque.

## FUTURS MARIÉS

REUNION D'INFORMATION

**Samedi 12 octobre de 10h à 12h**

Hôtel de ville – salle du conseil

Vous avez le projet de vous marier ou vous avez déjà déposé un dossier ? Organisée

en collaboration avec l'association Cap mariage 78 et la Chambre des notaires, cette réunion vous expliquera le déroulement de la cérémonie et vous sensibilisera aux incidences juridiques et patrimoniales du mariage civil. Inscriptions : [affairesgenerales@ville-viroflay.fr](mailto:affairesgenerales@ville-viroflay.fr) ou 01 39 24 28 28.

## RENCONTRE POUR LIRE

*LA VOLTE... C'EST PLUS QUE DE LA SF !*

**Samedi 12 octobre à 17h**  
Bibliothèque.

*Rencontre pour lire* autour et avec les Editions de La Volte, à l'occasion de leur 20<sup>ème</sup> anniversaire. Avec Mathias Echenay, fondateur-directeur. Gratuit sur réservation au 01 39 24 34 40

## BRADERIE

**Dimanche 13 octobre de 10h à 18h**

**Salle Dunoyer de Segonzac-14 avenue des Combattants**

Vêtements et accessoires automne-hiver. Organisée par l'Association générale des familles de Viroflay (AGFV). Dépôt des articles à vendre réservé aux adhérents.

Pour adhérer : permanences au 191 avenue du général Leclerc, les mercredi et samedi de 10h à 12h. [agfv2@wanadoo.fr](mailto:agfv2@wanadoo.fr) - [agfv-viroflay.fr](http://agfv-viroflay.fr)

## BOUTIQUE ÉPHÉMÈRE

*AUTOMNE*

**Du 14 au 20 octobre de 10h à 19h**

**La Galerie (120 avenue du Général Leclerc)**

Expo-vente de l'association



# RENDEZ-VOUS, CONFÉRENCES |

d'art et artisanat *Folies de Créatrices* avec des Viroflay-siennes et de nouvelles artisanes du département (bijoux, sacs et accessoires, déco, art).

## PROJECTION/DEBAT

ZAFRULLAH,  
MÉDECIN DU PEUPLE

### Vendredi 18 octobre à 20h Salle Dunoyer de Segonzac

Amirul Arham est un cinéaste bangladais qui vit en France depuis 1985, et dont les films ont été sélectionnés et récompensés dans de nombreux festivals internationaux. Le film sera suivi d'un débat avec le réalisateur et le président du Comité Français. Entrée libre. Participation au chapeau.

Contact et réservations : Jean-Pierre Bécue : jpbecue.cfs.gk.bangladesh@gmail.com / 06 73 37 13 67 comgksavar.org et facebook.com/comgksavar

## JARDIN DE LA PISTE ATELIERS POUR ADULTES

**Sam. 19 oct. de 14h à 15h30**

Apprenez à composter.

**Samedi 16 novembre de 14h à 15h30**

Préparez l'hivernage.

Tarif 29 €. Réservations sur la page Jardin de la Piste de la plateforme Eventbrite.

Pour toute question, liste d'attente pour la location d'une parcelle : jardindela-piste@gmail.com

**Route du Pavé de Meudon** (à proximité du 64, rue du Jouy).

## CAFE POLYGLOTTE

**Vendredis 25 octobre et 29 novembre à 19h.**

**Chez Julia.**

Par le Comité de jumelage. Avec une table de discussion allemande et une en anglais. Les consommations sont offertes aux membres du jumelage (à régler pour les non membres). Entrée libre, Infos : jumelage-viroflay.fr / jumelage78220@gmail.com

## CONFERENCE

*ASPECTS DE L'HISTOIRE DE VIROFLAY*

**Mardi 12 novembre de 9h30 à 12h**

Par Annie Guénard.

Association Société d'Histoire  
Nouveau lieu : 191 avenue du Général Leclerc - Viroflay

## FILM DOCUMENTAIRE

*LES FILLES D'OLFA*



© D.R.

**Samedi 16 novembre à 17h Auditorium.**

Film de Kaouther Ben Hania, 2023 (durée 110 minutes)  
La vie d'Olfa, Tunisienne et mère de 4 filles, oscille entre ombre et lumière. Un voyage intime fait d'espoir, de rébellion, de violence et de transmission, qui va

ZOOM

## CONFÉRENCES

UNIVERSITÉ D'AUTOMNE

**Histoire : Le Mexique.**

**Auditorium.**

**Samedi 16 novembre à 15h.**

***Hernán Cortés et la conquête du Mexique.***

par Arnaud Exbalin, historien spécialiste du Mexique colonial.

**Samedi 23 novembre à 15h.**

***Mexico, le creuset des métissages,*** par Arnaud Exbalin.

**Samedi 30 novembre à 15h.**

***Des héritages révolutionnaires aux enjeux du temps présent,*** par Romain Robinet, maître de conférences à l'Université d'Angers, agrégé et docteur en histoire.

Tarif : 22 € le cycle ou 9 € la séance / - 25 ans : 11 € le cycle ou 5 € la séance.

Billetterie sur ville-viroflay.fr, à l'accueil des Affaires culturelles ou à la borne située à l'entrée de la bibliothèque.



© Addie Stock

## RENDEZ-VOUS, CONFÉRENCES |

questionner le fondement de nos sociétés.

Gratuit sur réservation au 01 39 24 34 40

### PAUSE BOUQUINS

LECTURE THÉÂTRALISÉE

**Dimanche 17 novembre de 16h30 à 17h30**

**Salle Puyade, 5, passage Juliette.**

Poésie et chanson, par la Compagnie Le Verbe & la Lyre  
Tout public. Entrée libre.  
pause.bouquins@gmail.com

### BRADERIE DE JOUETS

**Dimanche 24 novembre de 11h à 18h**

**Salle Dunoyer de Segonzac-14, avenue des Combattants**

Organisée par l'Association générale des familles de Viroflay (AGFV). Dépôt des articles à vendre réservé aux adhérents.

Pour adhérer :  
agfv2@wanadoo.fr  
agfv-viroflay.fr

### LES TALENTS VIROFLAYSIENS

**Vendredi 29 novembre à 20h**

**Auditorium.**

Cette année encore, venez à la rencontre de Viroflaysiens qui se succéderont pour vous communiquer leur passion, artistique ou intellectuelle.

Sur réservation au 01 39 24 34 40  
*Lire page 33 du magazine.*

### MARCHE DE NOËL



© Pexels

**Samedi 30 novembre et dimanche 1<sup>er</sup> décembre de 10h45 à 13h**

**Crypte de l'église Notre-Dame du Chêne**

Marché de Noël de la Paroisse de Viroflay. Salon de thé ouvert en continu le samedi.

ZOOM

### STAGES ARTISTIQUES À L'ECU DE FRANCE

Renseignements et inscriptions à l'accueil de l'Ecu de France, via le portail familles ou sur culture@ville-viroflay.fr

#### > Stage Aquarelle pour adultes

**Samedi 12 octobre de 14h30 à 17h30**

Tarifs : 39 € et 27 € (moins de 25 ans). A partir de 16 ans.

#### > Stage Bande dessinée 12-15 ans

**Lundi 21 et mardi 22 octobre de 10h à 12h et de 14h à 16h.** Tarif 72 €.

#### > Stage en famille de théâtre :

**Lundi 21, mardi 22 et mercredi 23 octobre de 10h à 12h ou de 14h à 16h.** A partir de 6 ans.

Tarifs : forfait de 95 € 1 adulte et 1 enfant, 116 € 1 adulte et 2 enfants et 138 € 1 adulte et 3 enfants.

#### > Stage Théâtre « La fontaine aux fables »

**Vendredi 25 octobre de 14h30 à 17h30.**

8-11 ans. Tarif : 27 €.

#### > Stage Céramique pour adultes

**Vendredis 15, 22 et 29 novembre de 18h30 à 21h30**

Tarifs : 117 € / 81 € (moins de 25 ans). À partir de 16 ans.

#### > Stage Gravure pour adultes

**Samedis 16 et 23 novembre de 14h30 à 17h30**

Tarifs : 78 € / 54 € (moins de 25 ans). À partir de 16 ans.

#### > Stage Cartonnage pour adultes

**Samedi 30 novembre de 14h15 à 18h15**

Tarifs : 52 € / 36 € (moins de 25 ans). À partir de 16 ans.

#### > Stage Sculpture en papier 8-15 ans

**Vendredi 6 décembre de 17h à 19h**

Tarif : 18 €.



# SPECTACLES, CONCERTS |

ZOOM



## NUIT DE LA CULTURE NUIT MEXICAINE

**Samedi 23 novembre, de 19 à 23h**

**A la Bibliothèque et à l'Ecu de France**

Activités et animations pour tous sur le thème du Mexique : food truck mexicain, projection, lecture de contes, maquillage, concerts, ateliers, danse et plein d'autres surprises.

> En savoir plus : page 30 du magazine.



## COSMIX

SPECTACLE JEUNE PUBLIC



©D.R.

**Vendredi 11 octobre 20h**

**Auditorium.**

de Marjorie Nakache, Vincent Mézières et Shay. Compagnie Firelight.

A partir de 5 ans (50 minutes)  
Cosmix nous emmène dans un univers poétique où deux frères tentent de donner vie à une planète morte. Vous serez émerveillés par les performances visuelles de ces deux jongleurs qui utilisent pour la première fois dans un spectacle jeune public des technologies LED et laser des plus innovantes. Tarif unique : 10 €

Billetterie sur [ville-viroflay.fr](http://ville-viroflay.fr)

Lire page 31 du magazine.

## CONCERT SYMPHONIQUE

**Dimanche 13 octobre de 17h à 19h**

**Église Notre-Dame du Chêne - 28, rue Rieussec**

Concert symphonique au profit de l'association Accueil écoute Viroflay.

Œuvres de J.S Bach et Ci-marosa, W.A Mozart (symphonie n°40). Par l'orchestre de l'Académie de Versailles, sous la direction de Serge Canal.

Billetterie en prévente : 13 € sur [aeviroflay.org](http://aeviroflay.org) et à la librairie *Une page de vie*.

Sur place : 15 € pour adultes, 10 € étudiants. Gratuit pour les - 12 ans.

## TREIZE À TABLE THÉÂTRE

**Vendredi 15 novembre à 20h**

**Salle Dunoyer-de-Segonzac 14, avenue des Combattants.**

Avec le Théâtre des Deux-Rives de Versailles. Bénéfice reversé à l'association Solidarités Nouvelles pour le Logement (SNL).

Madeleine Villardier, superstitieuse, s'apprête à fêter Noël et s'aperçoit soudain qu'elle a treize invités. Elle cherche par tous les moyens à ne pas

être treize à table. Chaque fois qu'elle trouve une solution, un malencontreux hasard bouleverse ses projets et en fin de compte, sa table de réveillon compte toujours treize couverts...

Durée : 2 heures

Participation : libre sur place  
Réservation obligatoire.

Infos : 06 61 97 92 66 / [snlviroflay.theatre@gmail.com](mailto:snlviroflay.theatre@gmail.com)

## SPECTACLE D'IMPROVISATION

**Samedi 30 novembre à 20h30**

**Salle Dunoyer de Segonzac**

par Les Bouffons de Marly lamiel.fr

Entrée : 15 € / 8 €

Contact et réservations :

[jpbecue.cfs.gk.bangladesh@gmail.com](mailto:jpbecue.cfs.gk.bangladesh@gmail.com) / 06 73 37 13 67

[comgksavar.org](http://comgksavar.org) et

[facebook.com/comgksavar](https://facebook.com/comgksavar)



## EXPOSITIONS |

© Edgardo Navarro



### MEXIQUE L'HÉRITAGE CULTUREL

**Du 18 octobre au 8 décembre**  
**Vernissage jeudi 17 octobre**  
**à 19h**

Honneur au Mexique en 2024, l'exposition met l'accent sur l'héritage culturel, la porosité des traditions, des croyances dans le développement du travail artistique de chacun. Ici

les artistes s'attachent à transmettre leur histoire à travers des thèmes comme la nature, la terre, la mémoire, et ce lien intime avec la mort, si vibrant dans la tradition mexicaine. Ex-votos, masques traditionnels et artefacts traditionnels ponctuent le parcours, offrant un éclairage sur les rites qui ont façonné cette terre. En

parallèle, nous présentons le projet Miquiztli qui rassemble des œuvres très variées autour des sources de la fête des morts et la question du cycle de la vie.

Cette saison culturelle n'est pas seulement une célébration du Mexique, mais aussi un appel au dialogue, à la compréhension avec le cycle de conférences qui est proposé en marge de l'exposition. Bienvenue dans ce voyage immersif où l'âme mexicaine se dévoile...

*Lire le magazine page 27.*

### En lien avec l'exposition

#### ► Ciné-goûter :

mercredi 23 octobre

#### ► Nuit de la Culture :

samedi 23 novembre

#### ► Cycle de conférences :

##### **Le Mexique**

- *La conquête* : samedi 16 novembre
- *Le métissage* : samedi 23 novembre
- *L'époque contemporaine* : samedi 30 novembre

## JEUNE PUBLIC |



© D.R.

### ATELIER D'ARTS PLASTIQUES AUTOUR DE BRUEGEL

Avec la revue Dada

**Mercredi 2 octobre à 15h30**

#### Bibliothèque

8-12 ans

Chez *Bruegel*, les personnages fourmillent de droite à gauche, de haut en bas et jamais personne ne reste en

place. On aurait presque envie de chercher derrière les fenêtres quelques nouvelles scènes inédites ! Dans cet atelier, les enfants réfléchissent à l'envers du décor : que se passe-t-il derrière les façades des immeubles ?

Gratuit sur réservation au  
01 39 24 34 40.

## JEUNE PUBLIC |

### MALLE AUX HISTOIRES

#### REV' D'AIR

Par la compagnie de la Tortue

**Samedi 5 octobre à 10h30**

#### Bibliothèque

Avec Mélusine Martin.

De 6 mois à 2 ans

Une surprise musicale légère comme le vent, pour nous tous, petits et grands.

Gratuit sur réservation au

01 39 24 34 40.

### ATELIER JEUX

**Mercredi 16 octobre à 15h30**

#### Bibliothèque

A partir de 7 ans

Gratuit sur réservation au 01 39

24 34 40.

### CINE-GOUTER

**Mercredi 23 octobre à 14h30**

#### Auditorium

A partir de 5 ans

➤ *Louise et la légende du*

*serpent à plumes*, d'Hefang Wei, 2021 (29 minutes)

➤ *Lion bleu* de Zoïa Trofimova, 2021 (18 minutes).

Ces deux courts métrages apprennent aux humains à composer avec des animaux imaginaires. Des terres des Aztèques aux steppes d'Asie et d'Afrique, nous y rencontrons deux créatures extraordinaires, un lion bleu et un serpent à plumes !

Gratuit sur réservation au

01 39 24 34 40

### MALLE AUX HISTOIRES

#### CONTES MEXICAINS

**Samedi 16 novembre à 10h15**

(3-4 ans) et 11h15 (5 ans et +)

#### Bibliothèque

Avec Stéphane Desfeux

En écho aux différentes animations autour du Mexique, Stéphane Desfeux nous proposera

des contes issus de cette riche tradition.

Gratuit sur réservation au 01 39 24 34 40 (à partir du 30 octobre).

### ATELIER DESSIN

#### LE PHARE FELU

**Mercredi 27 novembre à 15h30**

#### Bibliothèque

Avec Agnès Kiefer (durée 2h)

Pour 5 à 9 ans.

Les jeunes participants seront conviés à s'immerger, le temps d'un atelier, dans l'illustration "narrative", pour créer leur propre univers insolite, inspiré de celui de l'album "*Le Phare Felu*" d'Agnès Kiefer, illustratrice viroflaysienne.

Gratuit sur réservation au 01

39 24 34 40 (à partir du 12 novembre).

## SPORT |

### MARATHON ROSE

**Dans la nuit du 5 au 6 octobre**

Organisé par l'association Casiopea dans le cadre d'Octobre Rose.

Marche de 42 km 100% féminine et non chronométrée pour sensibiliser à la lutte contre le cancer du sein. Traversée de Viroflay, avenue du Général Leclerc, vers 3h - 4h du matin.

### RANDONNEE URBAINE

**Dimanche 6 octobre**

7e édition de la randonnée pédestre de 8 km guidée et commentée « Sur les traces du ru de Marivel ».

Départs à 9h30 : au croisement des rues Joseph Chaleil et Bernard de Jussieu.

*Valoriser vos rivières dans la ville*, organisée par l'Association Espaces dans une démarche de développement durable. Gratuit, pour tous. Inscriptions sur [association-espaces.org/agenda](http://association-espaces.org/agenda). Renseignements au

01 55 64 13 40 ou [espaces@association-espaces.org](mailto:espaces@association-espaces.org)

### STAGE MULTISPORTS

#### ENFANTS / USMV

**Vacances de la Toussaint**

Centre sportif Gaillon.

Pour les 6-14 ans (à partir du CP), activités individuelles et collectives sportives variées.

**Du lundi 21 au vendredi 25 octobre de 9h30 à 17h30.**

Tarif journée : 31 € (Viroflaysiens), repas du midi compris et goûter offert. Remise de 10 % à partir de deux enfants inscrits le même jour. Infos et inscriptions : [usmviroflay.fr/usmv/stages-multisports-usmv/](http://usmviroflay.fr/usmv/stages-multisports-usmv/) Contact : [stagesmultisports@usmviroflay.fr](mailto:stagesmultisports@usmviroflay.fr) ou 01 30 24 14 56. Et retrouvez tous les stages (enfants et adultes) organisés par l'USMV sur [usmviroflay.fr](http://usmviroflay.fr).



# COCON DES FAMILLES |

Structure dédiée aux parents, aux enfants, aux couples, ainsi qu'aux professionnels de la petite enfance. Tél. : 01 39 24 63 90.

- > **Les parents**, accompagnés des enfants, sont accueillis les mercredis et vendredis de 9h30 à 11h45.
- > **Les auxiliaires parentaux**, accompagnés des enfants, sont accueillis les lundis, mardis et jeudis de 9h30 à 11h30 selon les plannings.
- > **Les assistants maternels**, accompagnés des enfants, sont accueillis les lundis, mardis et jeudis de 9h30 à 11h30 selon les plannings.



© Adabe-Stock

## LE RÉSEAU DES PARENTS

Votre animatrice : Pauline Cussac  
Tél. : 06 76 83 62 13  
viroflay@reseaudesparents.org  
reseaudesparents.org

## ATELIER MASSAGE

PAPA/BEBE

Pour les bébés entre 1 et 6 mois

**Samedi 5 octobre de 10h à 12h**

**Cocon des familles**

Gratuit sur inscription au  
01 39 24 63 90 ou  
cocondesfamilles@ville-viroflay.fr

## ATELIER PARENTS

Question d'ado : *un temps d'échange pour les parents autour de l'adolescence.*

**Mardi 8 octobre de 20h à 22h**

**Cocon des familles**

Gratuit sur inscription :  
reseaudesparents.org

## RÉUNION PARENTS

DES ENFANTS DE PRIMAIRE

**Mercredi 9 octobre à 20h30**

**Cocon des familles**

Inscription :  
reseaudesparents.org

## RÉUNION D'INFORMATION

QUEL MODE D'ACCUEIL  
POUR MON TOUT PETIT ?

**Mardi 15 octobre à 19h**

**Cocon des familles**

Gratuit sur inscription au  
01 39 24 63 90 ou  
cocondesfamilles@ville-viroflay.fr

## ATELIER PARENT/ENFANT

Orientation : *Comment accompagner mon ado à faire les meilleurs choix ?*

**Jeudi 14 novembre  
de 20h30 à 22h**

**Salle Dunoyer de Segonzac,  
14, avenue des Combattants.**  
Gratuit sur inscription

## ATELIER

PSYCHOMOTRICITE

Animé par Muriel Hulin-Pradeau (psychomotricienne)

**Samedi 23 novembre de 10h  
à 12h**

**Cocon des familles**

Gratuit sur inscription au  
01 39 24 63 90 ou  
cocondesfamilles@ville-viroflay.fr

**ATELIER MASSAGE  
PARENTS-BÉBÉ**

Toute  
l'année

Cycle de cinq séances pour apprendre à masser votre bébé. Ce rituel est avant tout un moment de détente et de complicité.

**Cocon des familles.**

**Tout au long de l'année, le  
jeudi de 13h30 à 15h.**

Gratuit, sur inscription au  
01 39 24 63 90.

# COCON des familles

programme de septembre à novembre 2024



un lieu  
pour toutes  
les familles

COCON DES FAMILLES  
16, avenue des Combattants  
78220 Viroflay - Tél. : 01 39 24 63 90  
cocondesfamilles@ville-viroflay.fr  
www.ville-viroflay.fr



## RENDEZ-VOUS DES SENIORS |

Pour chacun de ces rendez-vous, l'inscription est nécessaire (dans la limite des places disponibles) auprès du service animations retraités : 14, av. des Combattants. Tél. : 01 30 24 47 25.

Pour les activités payantes, les inscriptions se font en présentiel uniquement. En cas de désistement à une activité payante, l'activité ne sera pas remboursée, sauf présentation d'un certificat médical remis au service Animation retraités.

Retrouvez toutes les activités dans le dépliant de la Forge d'octobre-novembre-décembre et sur [ville-viroflay.fr](http://ville-viroflay.fr)



© Adobe Stock

### CONVIVALITÉ

A l'Ehpad les Aulnettes,  
31, rue Joseph Bertrand

> Salon de thé - karaoké

**Mardi 12 novembre**

De 14h à 16h30. Votre transport peut être assuré. Gratuit.

### ATELIERS BIEN-ETRE

Avec Chaville et la Conférence des Financiers

Ateliers « Qi Gong et équilibre » et « les bienfaits de la cohérence cardiaque »

Inscription aux 6 ateliers.

> Réunion d'information.

**Vendredi 11 octobre à 14h**

> Ateliers Qi Gong et équilibre

**Les vendredis 8, 15, 22 et 29 novembre de 14h30 à 16h30**

### CULTURE

A la Forge - Gratuit

> Dictée

**Mardi 29 octobre de 14h à 16h**

> « Découvrons les livres de la Forge ! »

**Jeudis 24 octobre, 21 novembre de 14h30 à 16h**

> Expositions

RDV à l'Ecu de France

1, Rue Robert Cahen - Gratuit

Visite d'une exposition commentée spécialement pour vous, à 15h30

**Jeudi 10 octobre** : les souvenirs de Corot – hommage à Roland Hibert « traces et témoignages »

### ATELIER TREMPLIN

Avec la Prévention retraite Île-de-France

A la Forge - Gratuit

Pour les retraités depuis moins d'un an.

> Conférence d'information

**Mardi 5 nov. de 10h30 à 12h**

Puis ateliers **mardis 12, 19 et 26 novembre et 3 décembre**

### LOISIRS

A la Forge - Gratuit

> Danses traditionnelles

**Les lundis, de 10h à 12h** (hors vacances scolaires).

> Après-midis récréatifs

**Les lundis et mercredis, de 14h à 17h.** Arrivée et départ libres

> Atelier pâtisserie

**Mercredis 16 octobre,**



# RENDEZ-VOUS DES SENIORS |

**20 novembre de 10h à 12h**

> **Atelier informatique**

**Jeudis 10 et 17 octobre,**

**7 et 21 novembre de 10h à 12h**

À la Bibliothèque

> **Atelier chant**

**Vendredis 25 octobre,**

**22 novembre de 15h à 16h30**

> **Atelier Mandala**

**Mardis 22 octobre,**

**26 novembre de 14h à 16h30**

## SÉCURITÉ/PRÉVENTION

*Avec le Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance.*

À la Forge – Gratuit

**Lundi 14 oct. de 14h30 à 16h30**

Une permanence pour écouter les problématiques de sécurité/difficultés rencontrées par les seniors.

## SORTIE AIDANTS-AIDÉS

Un temps de détente et de loisirs partagés et adaptés entre aidants et aidés. Départs groupés à La Forge. Places limitées.

> **Déjeuner-escapade à Paris**

**Mardi 8 octobre à 10h**

Exposition des bijoux de la Comédie française.

Tarif : 20,80 €

> **Visite de la galerie Dior**

**Jeudi 14 novembre à 13h**

Tarif : 20,80 €

## ESCAPADE

Inscription et renseignements à la Forge. Places limitées.

> **Atelier radio**

**Mardi 15 octobre à 13h**

> **Initiation radiophonique.**

Tarif : 20,80 €

> **Visite guidée de l'Arc de Triomphe**

**Mardi 19 novembre à 13h**

Tarif : 15,60 €

## DÉJEUNERS-CONFÉRENCES

Déjeuner à partir de 12h suivi d'une conférence à 14h au pavillon d'Elvire - 7, av. de Versailles.

Tarif déjeuner : 12,13 €, conférence gratuite.

**Jeudi 17 octobre :**

**Culture : « la marine française depuis la Gaule ».**

**Jeudi 28 novembre :**

**Mon quotidien : « la pratique des éco-gestes ».**

## LA SEMAINE BLEUE BOUGEZ ENSEMBLE

**DU 30 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE**

Inscription et renseignements à la Forge

**Lundi 30 septembre, à partir de 9h30**

> **Portes-Ouvertes « Découvrons la Forge ! »**

14, avenue des Combattants. Gratuit

**Mardi 1<sup>er</sup> octobre, départ à 13h**

> **Croisière Bateaux Mouches**

Départ groupé à la Forge. Tarif : 15,60 €

**Jeudi 3 octobre, départ à 9h30**

> **Intergénérationnel : Rando-poussette-cueillette au**

**Jardin de la Piste**

En partenariat avec le Cocon des Familles.

**Vendredi 4 octobre, départ à 13h**

> **Croisière Bateaux Mouches**

Départ groupé à la Forge. Tarif : 15,60 €

LES  
IMMANQUABLES



## RENDEZ-VOUS CITOYENS |

### LES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

---

Les élus tiennent une permanence pour répondre à vos questions.

**Samedi 5 octobre et samedi 9 novembre de 10h à 12h. Marché Leclerc.**

### LE MAIRE ET SON ÉQUIPE À VOTRE RENCONTRE

---

Le Maire et les élus rencontrent les Viroflaysiens pour parler des projets en cours.

**Dim. 17 novembre de 10h à 12h : Place de Verdun.**

**Sam. 23 novembre de 10h à 12h : Marché Leclerc.**

**Samedi 23 novembre de 14h à 16h : 208, av. du Général Leclerc.**

### COMMEMORATION

---

11 NOVEMBRE 1918

**Lundi 11 novembre à 11h.**

**Hôtel de ville (puis cimetière communal).**



## PERMANENCES |

### ÉCRIVAIN PUBLIC NUMÉRIQUE

---

Besoin d'aide pour vos démarches « papier » ou sur Internet ? La Ville propose des permanences mensuelles gratuites d'un écrivain public pour toutes vos démarches administratives ou de la vie courante.

**Le 2<sup>e</sup> jeudi du mois de 14h à 17h et le 4<sup>e</sup> mercredi du mois de 10h à 13h. Bibliothèque.**

Prise de rendez-vous au 01 39 24 12 60.

### CONSEILLER JURIDIQUE

---

Consultations deux fois par mois (mardi et samedi en alternance). **Hôtel de ville.**

Rendez-vous sur [www.ville-viroflay.fr](http://www.ville-viroflay.fr)

(Mes démarches)

### CONCILIATEUR DE JUSTICE

---

Deux mercredis après-midi par mois (sauf vacances scolaires). **Hôtel de ville.**

Rendez-vous sur [www.ville-viroflay.fr](http://www.ville-viroflay.fr)

(Mes démarches)

### CONSEILLÈRE CONJUGALE ET FAMILIALE

---

La conseillère conjugale et familiale vous reçoit en toute confidentialité et avec bienveillance. Sur rendez-vous au 01 39 24 12 60 et en ligne sur [www.ville-viroflay.fr](http://www.ville-viroflay.fr)   
(Mes démarches).

### UFC QUE CHOISIR

---

Exposez votre cas, bénéficiez de conseils ou ouvrez un dossier en vue d'un règlement à l'amiable. Possibilité de déposer une demande d'assistance en envoyant un mail à [contact@versailles.ufcquechoisir.fr](mailto:contact@versailles.ufcquechoisir.fr)

**Vendredis 4 octobre et 8 novembre de 13h30 à 17h30. Hôtel de ville.**

Infos : <https://www.ufc78rdv.fr>

**TROIS RENDEZ-VOUS  
POUR DIALOGUER**  
**QUARTIERS VERDUN  
MARCHÉ LECLERC  
ET CORBY**

**LE MAIRE ET SON ÉQUIPE  
À VOTRE RENCONTRE**

**Dimanche  
17 novembre  
de 10h à 12h  
Place de Verdun**

**Samedi  
23 novembre  
de 10h à 12h  
Marché Leclerc**

**Samedi  
23 novembre  
de 14h à 16h  
Quartier Corby  
(devant le 208,  
av. du Gal Leclerc)**



## I INFORMATIONS PRATIQUES I

**Billetterie en ligne sur [www.ville-viroflay.fr](http://www.ville-viroflay.fr)** et À l'Ecu de France du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30.

**I Auditorium I** 74, avenue du Général Leclerc. Renseignements au 01 39 07 11 80.

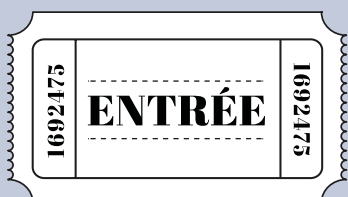
**I À l'Ecu de France I** 1, rue Robert Cahen. Tél. 01 39 07 11 80.

Accueil du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30.

Galerie ouverte tous les jours de 14h à 19h (sauf le lundi) en période d'exposition.

**I Bibliothèque I** 74, avenue du Général Leclerc. Ouverture : mardi et jeudi de 14h à 18h, mercredi et samedi de 10h à 19h, vendredi de 12h à 19h. Inscriptions aux animations au 01 39 24 34 40 ou à l'accueil aux horaires d'ouverture de la bibliothèque.

**I CCAS I** 2, place du Général de Gaulle. Tél. : 01 39 24 12 60 **I Cocon des familles I** 16, avenue des Combattants **I Salle Dunoyer-de-Segonzac I** 14, avenue des Combattants **I Hôtel de ville I** 2, place du Général de Gaulle. Tél. : 01 39 24 28 28 **I La Forge I** Service animations retraités. 14, avenue des Combattants. Tél. : 01 30 24 47 25



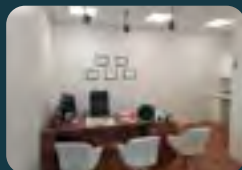
**ACHETEZ VOS BILLETS EN LIGNE  
POUR TOUS VOS ÉVÈNEMENTS  
CULTURELS**

Billetterie en ligne sur [www.ville-viroflay.fr](http://www.ville-viroflay.fr), via la borne à l'entrée de la bibliothèque et à l'Ecu de France du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30



## ON VA S'ENTENDRE

VOTRE AUDIOPROTHÉSISTE À VIROFLAY,  
À VOTRE ÉCOUTE DU LUNDI AU VENDREDI



Savez-vous qu'une **bonne audition est la clé d'une vie équilibrée** et participe au bien vieillir, car elle **ralentit le déclin cognitif** ?

Prenez soin de votre bien être auditif en 2024. Offrez-vous ainsi qu'à vos proches le précieux cadeau de bien entendre !



**Régis BOUCAÏ**, audioprothésiste expérimenté, diplômé depuis **plus de 10 ans**, vous accueille **le lundi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h ainsi que du mardi au vendredi de 9h30 à 18h**, afin de s'occuper avec passion de votre audition!

Prenez rendez-vous dès maintenant afin de bénéficier d'un **bilan auditif gratuit\***, ou si vous êtes déjà appareillé d'un **entretien de vos aides auditives et d'une reprise gratuite de vos réglages**.



Prenez rendez-vous  
directement sur *Doctolib* !



Pour tout achat d'un appareillage auditif classe 2 rechargeable, bénéficiez d'un chargeur offert\*\* d'une valeur de 250 €, sur présentation de cette page !

Centre agréé Sécurité Sociale et Mutuelles.

Agréé 100% Santé : une gamme d'aides auditives 100% prises en charge.

1 mois d'essai gratuit (sur prescription médicale). Garantie et assurance perte/casse/vol 4 ans incluses\*\*.



**01 30 70 00 35**

106 avenue du Général-Leclerc, 78220 Viroflay  
**www.onvasentendre.fr**

\* Bilan auditif non médical. \*\* Voir conditions en magasin.